

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU

GỬI CÁC CỬ TRI HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ VÀ CẢI TIẾN NGUỒN NƯỚC SỐ 2 QUẬN FORT BEND VÀ TẤT CẢ NHỮNG NGƯỜI QUAN TÂM KHÁC:

Theo đây, chúng tôi xin thông báo một cuộc bầu cử sẽ được Cơ Quan Quản Lý và Cải Tiến Nguồn Nước số 2 Quận Fort Bend (“Cơ quan”) tổ chức vào ngày 1 tháng Năm, 2021, từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, để bỏ phiếu quyết định các kế hoạch đề nghị sau đây. Các địa điểm phòng phiếu vào Ngày Bầu Cử được ghi rõ trong Phụ Lục A.

CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ CẢI TIẾN NGUỒN NƯỚC SỐ 2 QUẬN FORT BEND

CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ CẢI TIẾN NGUỒN NƯỚC SỐ 2 QUẬN FORT BEND KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

(CÁC TRÁI PHIẾU CƠ SỞ VẬT CHẤT THỦY LỢI VÀ THOÁT NƯỚC VỆ SINH)

BAN GIÁM ĐỐC CƠ QUAN QUẢN LÝ VÀ CẢI TIẾN NGUỒN NƯỚC SỐ 2 QUẬN FORT BEND CÓ ĐƯỢC PHÉP PHÁT HÀNH CÁC TRÁI PHIẾU CỦA CƠ QUAN NÓI TRÊN THEO MỘT HOẶC NHIỀU LẦN HOẶC ĐỢT PHÁT HÀNH VỚI SỐ TIỀN TỐI ĐA LÀ \$150,000,000, ĐÁO HẠN ĐỊNH KỲ HOẶC THEO NHIỀU ĐỢT TÙY THEO QUYẾT ĐỊNH CỦA BAN GIÁM ĐỐC NÓI TRÊN TRONG (CÁC) KHOẢNG THỜI GIAN KHÔNG QUÁ BỐN MƯƠI (40) NĂM KỂ TỪ (CÁC) NGÀY PHÁT HÀNH TRÁI PHIẾU, CHỊU LÃI SUẤT Ở BẤT KỲ (CÁC) MỨC NÀO, VÀ BÁN CÁC TRÁI PHIẾU ĐÓ Ở BẤT KỲ (CÁC) MỨC GIÁ NÀO, VỚI ĐIỀU KIỆN MỨC LÃI SUẤT THUẬN HIỆN HÀNH, ĐỐI VỚI BẤT KỲ LẦN PHÁT HÀNH HAY CÁC ĐỢT PHÁT HÀNH NÀO CỦA CÁC TRÁI PHIẾU NÓI TRÊN KHÔNG VƯỢT QUÁ MỨC GIỚI HẠN TỐI ĐA THEO LUẬT ĐỊNH HIỆN HÀNH VÀO THỜI ĐIỂM PHÁT HÀNH CỦA MỖI ĐỢT HOẶC CÁC ĐỢT TRÁI PHIẾU ĐÓ, TÙY THEO QUYẾT ĐỊNH CỦA BAN GIÁM ĐỐC CƠ QUAN NÓI TRÊN, ĐỂ XÂY VÀ/HOẶC MUA CÁC CÔNG TRÌNH, CÔNG TRÌNH CẢI TIẾN, VÀ CƠ SỞ VẬT CHẤT CHO HỆ THỐNG CẤP THOÁT NƯỚC VÀ THOÁT NƯỚC THẢI VỆ SINH CỦA CƠ QUAN VÀ ĐỂ TIẾN HÀNH SỬA CHỮA, THAY THẾ, VÀ BỔ SUNG CHO HỆ THỐNG NÓI TRÊN, VÀ ĐỂ TRẢ TIỀN VỐN VÀ LÃI SUẤT CỦA CÁC TRÁI PHIẾU ĐÓ BẰNG CÁCH ĐÁNH VÀ THU MỘT KHOẢN THUẾ THỎA ĐÁNG ĐỐI VỚI TẤT CẢ CÁC BẤT ĐỘNG SẢN PHẢI ĐÓNG THUẾ TRONG PHẠM VI CƠ QUAN NÓI TRÊN, THEO SỰ CHO PHÉP CỦA HIẾN PHÁP VÀ LUẬT PHÁP TIỂU BANG TEXAS?

CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ CẢI TIẾN NGUỒN NƯỚC SỐ 2 QUẬN FORT BEND

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ B

(CÁC TRÁI PHIẾU HOÀN TRẢ CƠ SỞ VẬT CHẤT THỦY LỢI VÀ THOÁT NƯỚC VỆ SINH)

BAN GIÁM ĐỐC CƠ QUAN QUẢN LÝ VÀ CẢI TIẾN NGUỒN NƯỚC SỐ 2 QUẬN FORT BEND CÓ ĐƯỢC PHÉP PHÁT HÀNH CÁC TRÁI PHIẾU CỦA CƠ QUAN NÓI TRÊN THEO MỘT HOẶC NHIỀU LẦN HOẶC ĐỢT PHÁT HÀNH VỚI SỐ TIỀN TỐI ĐA LÀ \$25,000,000, ĐÁO HẠN ĐỊNH KỲ HOẶC THEO NHIỀU ĐỢT TÙY THEO QUYẾT ĐỊNH CỦA BAN GIÁM ĐỐC NÓI TRÊN TRONG (CÁC) KHOẢNG THỜI GIAN KHÔNG QUÁ BỐN MƯƠI (40) NĂM KỂ TỪ (CÁC) NGÀY PHÁT HÀNH TRÁI PHIẾU, CHỊU LÃI SUẤT Ở BẤT KỲ (CÁC) MỨC NÀO, VÀ BÁN CÁC TRÁI PHIẾU ĐÓ Ở BẤT KỲ (CÁC) MỨC GIÁ NÀO, VỚI ĐIỀU KIỆN MỨC LÃI SUẤT THUẬN HIỆN HÀNH, ĐỐI VỚI BẤT KỲ LẦN PHÁT HÀNH HAY CÁC ĐỢT PHÁT HÀNH NÀO CỦA CÁC TRÁI PHIẾU NÓI TRÊN KHÔNG VƯỢT QUÁ MỨC GIỚI HẠN TỐI ĐA THEO LUẬT ĐỊNH HIỆN HÀNH VÀO THỜI ĐIỂM PHÁT HÀNH CỦA MỖI ĐỢT HOẶC CÁC ĐỢT TRÁI PHIẾU ĐÓ, TÙY THEO QUYẾT ĐỊNH CỦA BAN GIÁM ĐỐC CƠ QUAN NÓI TRÊN, CHO MỤC ĐÍCH HOÀN TRẢ BẰNG BẤT KỲ PHƯƠNG TIỆN NÀO NGAY BÂY GIỜ HOẶC SAU ĐÓ ĐƯỢC PHÁP LUẬT CHO PHÉP, TẤT CẢ HOẶC BẤT KỲ KHOẢN NÀO CỦA TRÁI PHIẾU ĐƯỢC BÁN CHO (CÁC) MỤC ĐÍCH ĐỂ XÂY VÀ/HOẶC MUA CÁC CÔNG TRÌNH, CẢI TIẾN, VÀ CƠ SỞ VẬT CHẤT CHO HỆ THỐNG CẤP THOÁT NƯỚC VÀ THOÁT NƯỚC THẢI VỆ SINH CỦA CƠ QUAN VÀ ĐỂ TIẾN HÀNH SỬA CHỮA, THAY THẾ, VÀ BỔ SUNG CHO HỆ THỐNG NÓI TRÊN, DO CƠ QUAN PHÁT HÀNH CHO ĐẾN NAY HOẶC SAU NÀY, VÀ ĐỂ TRẢ TIỀN VỐN VÀ LÃI SUẤT CỦA CÁC TRÁI PHIẾU HOÀN TRẢ ĐÓ BẰNG CÁCH ĐÁNH VÀ THU MỘT KHOẢN THUẾ THỎA ĐÁNG ĐỐI VỚI TẤT CẢ CÁC BẤT ĐỘNG SẢN PHẢI ĐÓNG THUẾ, THEO SỰ CHO PHÉP CỦA HIẾN PHÁP VÀ LUẬT PHÁP TIỂU BANG TEXAS, THEO ĐÓ ỦY QUYỀN ĐƯỢC BỔ SUNG CHO BẤT KỲ SỰ ỦY QUYỀN HOÀN LẠI NÀO KHÁC ĐƯỢC CHO PHÉP THEO HIẾN PHÁP VÀ LUẬT PHÁP CỦA TIỂU BANG TEXAS?

Các kế hoạch đề nghị sẽ được trình bày theo định dạng sau đây trong các lá phiếu sử dụng trong cuộc bầu cử:

LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC

CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ CẢI TIẾN NGUỒN NƯỚC SỐ 2 QUÂN FORT BEND

CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ CẢI TIẾN NGUỒN NƯỚC SỐ 2 QUÂN FORT BEND

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

- () THUẬN) PHÁT HÀNH CÁC TRÁI PHIẾU TRỊ GIÁ
) \$150,000,000 CHO CÁC HỆ THỐNG CÔNG
) TRÌNH CẤP NƯỚC VÀ THOÁT NƯỚC THẢI VỆ
) SINH VÀ ĐÁNH THUẾ, KHÔNG GIỚI HẠN
) MỨC THUẾ HOẶC SỐ TIỀN THUẾ, Ở MỨC
) THỎA ĐÁNG ĐỂ TRẢ TIỀN GỐC VÀ LÃI CỦA
() CHỐNG) CÁC TRÁI PHIẾU ĐÓ

CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ CẢI TIẾN NGUỒN NƯỚC SỐ 2 QUÂN FORT BEND

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ B

- () THUẬN) PHÁT HÀNH CÁC TRÁI PHIẾU TRỊ GIÁ
) \$25,000,000 ĐỂ HOÀN TRẢ CÁC TRÁI PHIẾU
) HỆ THỐNG CÔNG TRÌNH CẤP NƯỚC VÀ
) THOÁT NƯỚC THẢI VỆ SINH CỦA CƠ QUAN,
) VÀ ĐÁNH THUẾ, KHÔNG GIỚI HẠN MỨC
) THUẾ HOẶC SỐ TIỀN THUẾ, Ở MỨC THỎA
) ĐÁNG ĐỂ TRẢ TIỀN GỐC VÀ LÃI CỦA CÁC
() CHỐNG) TRÁI PHIẾU ĐÓ

Thủ tục đích thân tới Bộ Phiếu Sớm sẽ được tiến hành tại các địa điểm và vào các giờ ghi trong **Phụ Lục B**.

Địa chỉ nhận đơn xin lá phiếu bầu qua thư:

Early Voting Clerk
Ft. Bend County Election Office
301 Jackson Street
Richmond, Texas 77469
Email: vote@fortbendcountytexas.gov

Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải tới nơi trễ nhất là 5 giờ chiều thứ Ba, ngày 20 tháng Tư, 2021.

[PHẦN CHỮ KÝ Ở TRANG TIẾP THEO]

THEO LỆNH CỦA BAN GIÁM ĐỐC.

/s/ John K. Rose

Chủ Tịch, Ban Giám Đốc

**KHÔNG ĐƯỢC GỠ BỎ CHO ĐẾN 8 GIỜ SÁNG
NGÀY 2 THÁNG NĂM, 2021**

COUNTYWIDE POLLING PLACE	Voting Location	ADDRESS	CITY	ZIP
Beck Jr. High School	Main Room	5200 S Fry Rd	KATY	77450
Bowie Middle School (West Entrance)	Main Hallway by Gym	700 Plantation Dr	RICHMOND	77406
Briar Chase Missionary Bapt Church	Fellowship hall	16000 Blue Ridge Rd	MISSOURI CITY	77489
Chasewood Clubhouse	Level 1 (Clubhouse Facility)	7622 Chasewood Dr	MISSOURI CITY	77489
Cinco Ranch Library	Conference Room	2620 Commercial Center Dr	KATY	77494
Clements High School	Auditorium Lobby	4200 Elkins Dr	SUGAR LAND	77479
Commonwealth Clubhouse	main room	4330 Knightsbridge Blvd	SUGAR LAND	77479
Crockett Middle School		19001 Beechnut	RICHMOND, TX	77469
Eagle Heights Church	Clubhouse	16718 West Bellfort	RICHMOND	77407
Fort Bend ISD Admin Building		16431 Lexington	SUGAR LAND	77479
Four Corners Community Center	"Sprint Room"	15700 Old Richmond Rd	SUGAR LAND	77478
Fulshear High School	PAC lobby	9302 Charger Way	FULSHEAR	77441
Garcia Middle School	Gym Area	18550 Old Richmond Rd	SUGAR LAND	77478
George Bush High School	Gym Foyer	6707 FM 1464	RICHMOND	77407
George Memorial Library	Large Meeting Room, 1st Floor	1001 Golfview Dr	RICHMOND	77469
Greatwood Community & Rec Center	Main room	7225 Greatwood Pkway	SUGAR LAND	77479
Hightower High School	Front Lobby	3333 Hurricane Lane	MISSOURI CITY	77459
Hunters Glen Elementary School	Gym	695 Independence Blvd	MISSOURI CITY	77489
Imperial Park Recreation Center	Meeting Room	234 Matlage Way	SUGAR LAND	77478
Jacks (First Colony) Conference Center	Main Room	3232 Austin Parkway	SUGAR LAND	77479
James Reese Career & Technical Center	Main Room	12300 University Blvd	SUGAR LAND	77479
Kempner High School	Side hallway thru student parking lot	14777 Voss Rd	SUGAR LAND	77498
Kroger's Riverstone (Community Room)	Community Room	18861 University Blvd	SUGAR LAND	77479
Lake Olympia Marina Clubhouse	Ballroom	180 Island Blvd	MISSOURI CITY	77459
Lantern Lane Elementary School	cafeteria	3323 Mission Valley Dr	MISSOURI CITY	77459
Lexington Creek Elementary School	Gymnasium	2335 Dulles Ave	MISSOURI CITY	77459
Lost Creek Conference Center	Main Room	3703 Lost Creek Blvd	SUGAR LAND	77478
Meadows Place City Hall	Council Chambers	One Troyan Dr	MEADOWS PLACE	77477
Mission Bend Branch Library	Meeting Room	8421 Addicks Clodine Rd	HOUSTON	77083
Missouri City Baptist Church	Multipurpose Building	16816 Quail Park Dr	MISSOURI CITY	77489
Missouri City Community Center	Main Room	1522 Texas Parkway	MISSOURI CITY	77489
Missouri City Parks & Recreation	Main Room	2701 Cypress Point Dr	MISSOURI CITY	77459
M.R. Massey Admin. Building	Event Space	1570 Rabb Road	FRESNO	77545
Mustang Community Center	Classroom	4521 FM 521	FRESNO	77545
Pinnacle Senior Center	Multi-purpose Room	5525#C Hobby Road	HOUSTON	77053
Quail Valley Elementary School	Main Room	3500 Quail Village Dr	MISSOURI CITY	77459
QV Fund Office	Board Room	3603 Glenn Lakes	MISSOURI CITY	77459
Richmond Water Maintenance Facility	1st room to the right	110 N. 8th St	RICHMOND	77469
Ridge Point High School	Main Room	500 Waters Lake Blvd	MISSOURI CITY	77459
Ridgegate Community Association	Main Room	5855 W. Ridgecreek Dr	HOUSTON	77053

Fort Bend County
 Condado de Fort Bend

Election Day Vote Centers
 centros de votacion del dia de las elecciones

May 1, 2021
 1 de Mayo de 2021

COUNTYWIDE POLLING PLACE	Voting Location	ADDRESS	CITY	ZIP
Ridgemont Early Childhood Ctr	Extended Day Room	5353 Ridge Creek Circle	HOUSTON	77053
Road & Bridge - Needville	Main Room	3743 Schools St	NEEDVILLE	77461
Rosenberg City Hall	Council Chambers	2110 4th St	ROSENBERG	77471
Sartartia Middle School		8125 Homeward Way	SUGAR LAND	77479
Sienna Annex	Community Room	5855 Sienna Springs Way	MISSOURI CITY	77459
Stafford City Hall	Large Conference Room	2610 South Main	STAFFORD	77477
Sugar Lakes Clubhouse	Clubhouse	930 Sugar Lakes Dr	SUGAR LAND	77478
Sugar Land Branch Library	Meeting Room	5500 Eldridge	SUGAR LAND	77478
Sugar Land Church of God	Fellowship Hall	1715 Eldridge Rd	SUGAR LAND	77478
Sugar Land City Hall	Brazos Room 154 and 155	2700 Town Center Blvd North	SUGAR LAND	77479
Thompsons City Hall	Community Center	520 Thompson Oil Field Rd	THOMPSONS	77481
Townwest Towne Hall	Main Room	10322 Old Towne Ln	SUGAR LAND	77498
University Branch Library	Meeting Room 2	14010 University Blvd	SUGAR LAND	77479

Fort Bend County Early Voting Schedule
May 1, 2021 City/School/MUD Election
Programa de votación anticipada del condado de Fort Bend
1 de mayo del 2021 Elección Ciudad / Escuela / MUD

Early Voting Location	Hours(Horas)			
	Monday-Friday April 19-23, 2021 (lunes-viernes) (abril 19-23, 2021)	Saturday April 24, 2021 (sábado) (abril 24, 2021)	Sunday April 25, 2021 (domingo) (abril 25, 2021)	Monday-Tuesday April 26-27, 2021 (lunes- martes) (abril 26 -27, 2021)
Chasewood Clubhouse 7622 Chasewood Drive, Missouri City				
Cinco Ranch Library 2620 Commercial Center Drive, Katy				
Commonwealth Clubhouse 4330 Knightsbridge Blvd, Sugar Land				
Fort Bend County Road & Bridge 3743 School Street, Needville				
Fort Bend ISD Admin Building 16431 Lexington, Sugar Land				
Jacks Conference Center 3232 Austin Parkway, Sugar Land				
Four Corners Community Center 15700 Old Richmond Rd, Sugar Land				
Fulshear High School 9302 Charger Way, Fulshear				
George Memorial Library 1001 Golfview Dr, Richmond				
Greatwood Community & Rec Center 7225 Greatwood Pkwy, Sugar Land				
Hightower High School 3333 Hurricane Lane, Missouri City	8:00 a.m. To 5:00 p.m	8:00 a.m. To 5:00 p.m	CLOSED (Cerrado)	7:00 a.m. To 7:00 p.m
James Bowie Middle School 700 Plantation Dr, Richmond				
James Reese Career & Technical Center 12300 University Blvd, Sugar Land				
Kroger's Riverstone (Community Room) 18861 University Blvd, Sugar Land				
Lost Creek Park Conference Center 3703 Lost Creek Blvd, Sugar Land				
Missouri City Community Center 1522 Texas Pkwy, Missouri City				
Quail Valley Fund Office 3603 Glenn Lakes, Missouri City				
Richmond Water Maintenance Facility 110 N. 8 th St, Richmond				
Sienna Annex Community Room 5855 Sienna Springs Way, Missouri City				
Stafford City Hall 2610 Main Street, Stafford				
Sugar Land Branch Library 550 Eldridge, Sugar Land				
Sugar Land City Hall 2700 Town Center Blvd, Sugar Land				